

نوجوانان فضا صمیمانه‌تر است و شاید به همین دلیل است که چهره‌های معتبر با رغبت به‌عنوان داور در این رویداد حاضر می‌شوند.

۴ صدای سپهر: وقتی دوبلاژ هم جایزه می‌خواهد
سپهر ترابی، مدیر دوبلاژ انیمیشن «افسانه سپهر»، پیرامون دستاوردهای این اثر اظهار داشت: دستاوردهای انیمیشن افسانه سپهر در خارج از کشور به‌مراتب چشمگیرتر از داخل بوده است. دلیل اصلی این موضوع حضور در تعداد بیشتری جشنواره خارجی است. در ایران، پیش از جشنواره کودک اصفهان، تنها تجربه حضور در جشنواره فیلم فجر را داشتیم. متأسفانه در فجر توجه چندانی به این اثر نشد چرا که داستان انیمیشن غریبانه بود و اصولاً در ایران تیم‌های حرفه‌ای انیمیشن کمتر مورد توجه قرار می‌گیرند. ترابی ادامه داد: این کم‌توجهی فقط مربوط به افسانه سپهر نیست، بلکه بیشتر آثار انیمیشن در ایران با چنین وضعیتی روبه‌رو هستند. حتی اگر مخاطب از کار حمایت کند، باز هم در جشنواره‌ها سهمی برای انیمیشن قائل نمی‌شوند. برای مثال، در جشنواره‌ها جایزه بهترین بازیگر داریم، اما جایزای برای بهترین صدای‌پیشه وجود ندارد؛ یا موسیقی فیلم مورد توجه قرار می‌گیرد، اما موسیقی انیمیشن خیر. بخش‌هایی مانند صداگذاری و کارگردانی انیمیشن نیز نادیده گرفته می‌شوند. همین عوامل سبب می‌شود انیمیشن‌ها در ایران ناکام و کم‌فروغ جلوه کنند. امیدوارم روزی برسد که بستر لازم برای دیده‌شدن انیمیشن در جشنواره‌های داخلی هم فراهم شود، همان‌طور که در دنیا این اتفاق افتاده است.

۴ جشنواره کودک: فرصتی برای دیده‌شدن واقعی

مدیر دوبلاژ افسانه سپهر درباره اهمیت حضور این اثر در جشنواره فیلم‌های کودکان و نوجوانان اصفهان گفت: این جشنواره فرصت بسیار خوبی برای ماست؛ چرا که مخاطب هدف افسانه سپهر همین گروه سنی است. این بار کودکان و نوجوانان، به‌عنوان مخاطبان اصلی، به تماشای اثر می‌نشینند و خبری از منتقدان و روزنامه‌نگاران صرف حوزه سینما نیست. همین موضوع می‌تواند ورق را برای ما برگرداند و حتی بیش از انتظارمان بدرخشیم. نکته مهم دیگر حضور افسانه سپهر در میان فیلم‌های بلند است؛ این اتفاق نوید می‌دهد که انیمیشن باید در کنار سینما جدی گرفته شود. ترابی حضور تنها انیمیشن این جشنواره را هم فرصتی مثبت و هم چالشی جدی دانست و توضیح داد: از یک سو خوشحال‌کننده است که یک انیمیشن به‌قدری باکیفیت بوده که در کنار فیلم‌های سینمایی انتخاب شده است. از سوی دیگر تأمل‌برانگیز است که در چنین جشنواره‌ای تنها یک انیمیشن حضور دارد. این موضوع کار ما را سخت‌تر می‌کند، چرا که افسانه سپهر تنها نماینده انیمیشن ایران در این رویداد است و ناخواسته نقش پرچمدار این حوزه را ایفا می‌کند.

۴ از بازی‌های رایانه‌ای تا دنیای فانتزی افسانه سپهر
بنیامین شجاعی کارگردان هنری انیمیشن «افسانه سپهر» نیز با اشاره فرم و فضاهای غالب در این اثر گفت: من پیش از این در صنعت بازی‌های رایانه‌ای فعالیت می‌کردم و نسبت به سینمای انیمیشن برای ورود احساس خوبی نداشتم. در تولید بازی‌های رایانه‌ای عموماً خلق فضایی واقع‌گرایانه اهمیت بیشتری دارد و بنابر این تجربه، در اولین فیلم پویانمایی این گروه یعنی «شمشیر و آندوه» پرداختن به فضایی رئال و واقع‌گرایانه مورد توجه قرار گرفت؛ اما بعدها و در «افسانه سپهر» فضایی فانتزی را تجربه کردم که این موضوع برای گروه تولید بسیار چالش برانگیز بود.

۴ تجربه جشنواره و انگیزه تازه
وی ادامه داد: سال گذشته با پویانمایی «شمشیر و آندوه» حضور در جشنواره بین‌المللی فیلم‌های کودکان و نوجوانان را تجربه کردم که خوشبختانه مخاطبان گروه سنی نوجوان بسیار با اثر همراه شدند. برای من جالب بود که در نشست پرسش و پاسخ این فیلم، سؤالات بسیار تخصصی از سوی این گروه سنی مطرح شد. در صورتی که در جشنواره فیلم فجر عموماً پرسش‌ها بسیار ساده‌تر و ابتدایی بودند و حتی چنان ارتباطی با حوزه انیمیشن نداشتند؛ بنابراین وجود بازخوردهای ایچجینی باعث شد تا برای ادامه مسیر در سینمای انیمیشن انگیزه بسیار بیشتری پیدا کنم.

۴ پرسشگری نسل تازه: چالش تولید برای همه سین

شجاعی افزود: نوع پرسشگری حرفه‌ای خبرنگاران نوجوان این جشنواره برای من بسیار جالب است و این موضوع نشان می‌دهد نسل جدید فرزندان این سرزمین دارای چه توان و پتانسیل بی‌نظیری هستند. نباید در مرحله تولید ذهن کودکان و نوجوانان را ساده و ابتدایی در نظر بگیریم، چراکه بسیاری از آنها به تماشای آثار گروه سنی بزرگسال می‌نشینند و این موضوع در نوع نگاه و سلیقه آنها اثرگذار است. تولید اثری که بتواند به صورت هم‌زمان مورد اقبال گروه‌های سنی مختلف قرار بگیرد، امری سخت و پیچیده است و زمان زیادی را برای رسیدن به چهارچوبی درست در این زمینه باید صرف کرد. برای مثال سبک و شیوه راه رفتن کاراکترهای فانتزی با شخصیت‌های رئال بسیار متفاوت است و باید نسبت به این موضوع توجه جدی نشان داده شود.



گفتگو با عوامل انیمیشنی که در سی و هفتمین جشنواره فیلم‌های کودکان و نوجوان اصفهان اکران شد از اصفهان تا هیوستون؛ پرواز جهانی افسانه سپهر

اصفهان امروز: انیمشن افسانه سپهر نمادی است از بلوغ هنر–صنعت انیمیشن ایران، اثری که با قهرمان‌سازی ایرانی، روایت‌بومی و تکنیک‌های جهانی، توانسته از اصفهان تا هیوستون بدرخشد و نشان دهد امروز پویانمایی ایران رقیبی جدی در بازار جهانی سینما است.

۴ آغاز یک مسیر پر فراز و نشیب

چند سال است انیمیشن به یکی از پرمخاطب‌ترین آثار هنری کشور بدل شده است؛ حوزه‌ای که اغلب مخاطبانش در دایره و جامعه کودک‌نوجوان تعریف می‌شود و بدون شک تأثیرات بسیار مهم و شگرفی در تفکر و اعتقادات آینده کودکان امروز ایفا می‌کند. موج تولیدات پویانمایی در کشور به اواسط دهه ۸۰ و توجه ویژه رئیس وقت سازمان صداوسیم‌ها به تنها مرکز انیمیشن‌سازی ایران یعنی صبا بازی‌گرد، در روزگاری که هنوز این «هنر – صنعت» آن‌چنان که باید و شاید از سوی متولیان و تصمیم‌گیران جدی گرفته نمی‌شد و به‌تبع تولیدات چندان باکیفیتی نیز انتشار نمی‌یافت، با شناخت و اهتمام ویژه رئیس وقت سازمان صداوسیم‌ها در حوالی سال‌های ۸۴ و ۸۵ شاهد شکوفایی تنها مرکز انیمیشن‌سازی کشور در کم‌زیر مجموعه سازمان صداوسیم‌ها بود در سراسر کشور شدیم؛ هرچند با توجه به سیاست‌گذاری درست و تمرکز بر حوزه پویانمایی در مرکز صبا، نیروهای جوان و باتalکیزه بسیاری در سراسر کشور به تولید و ساخت انیمیشن روی آوردند تا جایی که از اواخر دهه ۸۰ شاهد انبوهی از تولیدات حرفه‌ای شامل فیلم‌های سینمایی، مجموعه‌های مناسبتی، کلیپ‌ها و آیت‌های حرفه‌ای در این حوزه بودیم؛ اما متأسفانه طوفان تغییرات، لدن مرکز تازه توسعه‌یافته صبا را نیز در بر گرفته و در نهایت دهه ۹۰ در حالی آغاز شد که شاهد افت شدید در کیفیت و کمیت تنها مرکز تولید انیمیشن در کشور باشیم.

۴ پرچم‌داری نسل تازه

اما آنچه مهم بود اینکه جوانان مستعد آن سال‌ها ناامید نشده و دست از کار و تلاش نکشیدن و هر کدام در گوشه برای خود گروه و تیمی ساختند تا بازمهم پرچم انیمیشن را در کشور به اهتزاز درآورند و در نهایت نیز پس از یک دهه ممارست شاهد رشد و شکوفایی مجدد پویانمایی در اواخر دهه ۹۰ شدیم. شاید یکی از نمودهای بارز و مهم را می‌توان حضور آثار جذاب و باکیفیت در دو الی سه سال اخیر مهم‌ترین رویداد سینمایی کشور یعنی جشنواره فیلم فجر دانست، رویدادهایی که در سال‌های اخیر با حضور انیمیشن‌های جذاب و صداالبته هم‌تراز با سطح جهانی خبر از رشد غیرقابل تصور این هنر صنعت در سینمای ایران و جهان دارد. تنها کافی است به چهار فیلم انیمیشن تولیدشده در جشنواره چهل و سوم فجر و جایز بین‌المللی آن‌ها توجه شود تا سطح و غنای این هنر صنعت ایرانی را در سطح جهانی متوجه شد.

۴ تولد یک قهرمان جهانی

یکی از این آثار انیمیشن «افسانه سپهر» به کارگردانی عماد رحمانی و مهرداد محرابی به تهیه‌کنندگی مهدی جعفری جوزانی محصول کارخانه صنایع سرگرمی مهوا است که همین چند ماه پیش موفق به کسب جایزه طلایی رمی در بخش انیمیشن از پنجاه و هشتمین دوره جشنواره بین‌المللی فیلم «ورلد فست هیوستون» در ایالات متحده آمریکا شد.

۴ افسانه سپهر روی فرش قرمز جهان

جشنواره «ورلد فست هیوستون»، یکی از باسابقه‌ترین و معتبرترین جشنواره‌های فیلم مستقل در آمریکای شمالی است که از سال ۱۹۶۱ در ایالت تگزاس آغاز به کار کرده و همواره میزبان آثار شاخص از سینماگران برجسته جهان بوده است.

«افسانه سپهر» در این جشنواره معتبر، پس از دریافت جایز بین‌المللی دیگر از جمله جایزه بهترین انیمیشن جشنواره نیویورک

و جایزه جشنواره کایا ترکیه، جایگاه این اثر را در عرصه جهانی

بیش‌ازپیش تثبیت کرده است.

این دستاورد در ادامه مسیر موفقیت‌های بین‌المللی پویانمایی

ایران، نمادی از رشد چشمگیر صنعت انیمیشن کشور و حضور

تأثیرگذار آن در رویدادهای مهم سینمایی جهان محسوب می‌شود؛ و اکنون نیز در بین ۸ فیلم رایافته به مرحله نهایی سی و

هفتمین جشنواره بین‌المللی فیلم کودک‌نوجوان تنها یک انیمیشن انتخاب شد و آن «افسانه سپهر» است که نشان از توجه ویژه برگزارکنندگان این رویداد مهم کودکان و نوجوانان به حوزه سینمای

انیمیشن است.

۴ قصه‌ای ایرانی با زبانی جهانی

«افسانه سپهر» با الهام از یک افسانه قدیمی ایرانی، استفاده از تکنیک‌های روز و شخصیت‌پردازی خلاقانه، توانسته فضایی شاد و دلنشین برای کودکان و نوجوانان خلق کند و هم‌زمان تحسین منتقدان جهانی را نیز به دست آورد. میزان موفقیت «افسانه سپهر» در سطح جهانی به‌قدری بود که ویجسلاو سینگایفسکی، منتقد برجسته روسی، پس از تماشای این اثر در پیامی ویدیویی، «افسانه سپهر» را اثری خادادگی با پیامی درباره دوستی و همراهی توصیف کرد و آن را انتخابی شایسته برای تماشای جمعی دانست.

۴ نگاه تهیه‌کننده: از قصه ایرانی تا بازار جهانی

مهدی جعفری تهیه‌کننده انیمیشن «افسانه سپهر»، با اشاره به دستاوردهای جهانی این انیمیشن ایرانی که در سی و هفتمین جشنواره کودکان و نوجوانان ایران حضور دارد، گفت: «افسانه سپهر»، با هدف ورود به بازارهای بین‌المللی و استفاده از بستر و ظرفیت سینمای کودک‌نوجوان طراحی شده است. قصه سپهر و باور، بر گرفته از فرهنگ و قصه‌های ایرانی است تا با یک قهرمان ایرانی و یوزلینگ در بازارهای بین‌المللی بتوانیم حضور موثری را داشته‌باشیم.

۴ جایز جهانی: از آمریکا تا زاین

او افزود: پس از کسب جایزه جشنواره ساکرامنتو، از کشور امریکا، «افسانه سپهر» موفق به کسب جایزه مهم رمی، از ۵۸ امین جشنواره جهانی هیوستون شد. در همین ایامی که در جشنواره فیلم کودک‌نوجوان اصفهان هشتمین افسانه سپهر، جایزه بهترین انیمیشن جشنواره «ساگای ژاپن» را نیز دریافت کرد. جعفری در ادامه با اشاره به ششمین جشنواره فیلم کودک‌نوجوان پکن، ادامه داد: پس از راهپایی افسانه سپهر، به مرحله نهایی، این انیمیشن در روزهای پایانی همراه در این جشنواره در شهر پکن برای کودکان و نوجوانان به نمایش درخواهد آمد و امیدوارم جایزه این جشنواره هم نصیب افسانه سپهر و صنعت انیمیشن ایران شود تا قدرت و توان ایران بیشتر از گذشته در دنیا رخ نمایان کند.

۴ افق روشن: هم‌سنگ فیلم‌های رئال

مدیرعامل کارخانه صنایع سرگرمی مهوا گفت: ما به همه‌ی اهدافی که طراحی کرده بودیم، در جشنواره فیلم فجر رسیدیم و با توجه به رشد صنعت انیمیشن اعتقاد دارم انیمیشن ایران مجموعه‌ای به‌موقعیت‌های مهمی دست پیدا کرده و افق پیش‌رو بسیار روشن است. پس از جشنواره فیلم کودک هم شاهد اکران این انیمیشن در سینماهای ایران خواهیم بود.

وی ادامه داد: مهم‌ترین اتفاق حضور در بین فیلم‌های رئال برای رقابت سپهر تنها انیمیشن بخش رقابتی فیلم‌های بلند است و این یعنی سطح انیمیشن در ایران به قدری بالا رفته که برگزارکنندگان جشنواره‌های فیلم در ایران انیمیشن سینمایی را هم سطح و هم‌سنگ فیلم‌های واقعی دیده‌اند و در آن سطح مورد قضاوت قرار می‌گیرد فکر می‌کنم جشنواره کودکان و نوجوانان اصفهان شروع موفقیت‌های انیمیشن سپهر بخصوص در حوزه فروش و اکران عمومی خواهد بود.

۴ نگاه کارگردان: تجربه‌ای فراتر از انتظار

عماد رحمانی کارگردان پویانمایی «افسانه سپهر» نیز در واکنش‌ها مخاطبان در تنها اکران این اثر در جشنواره فجر گفت: نخستین اکران این فیلم سال گذشته در جشنواره فیلم فجر اتفاق افتاد و خوشبختانه میزان واکنش‌های مثبت به آن فراتر از انتظار ما بود. «افسانه سپهر» با توجه به فضای آن و نوع روایت ماجراجویانه خود، با استقبال مخاطبان هدف مواجه شد. با اینکه این فیلم به صورت بین‌المللی نیز عرضه شده و در مناطقی نظیر روسیه و آسیای

مرکزی مورد توجه قرار گرفت و به زبان روسی نیز دوبله شده است.

او با اشاره به بازخوردها در بازار اروپا و آمریکا عنوان کرد: در

اروپای غربی یکی از تهیه‌کنندگان به نام سینمای انیمیشن به تیم

ما اضافه شد که او در این حرفه نامی معتبر به حساب می‌آید.

زمانی که با آنها ارتباط بیشتری پیدا می‌کنیم و دقیق‌تر این نسل را واکاوی می‌کنیم، هوش و عمق فکری آنها در مسائل گوناگون بسیار به چشم می‌آید.

۴ جشنواره کودک: جایی برای نفس کشیدن سینمای کودک

کارگردان شمشیر و آندوه تأکید کرد: جشنواره بین‌المللی فیلم‌های کودکان و نوجوانان در طول سال‌های حیات خود با دو ویژگی مهم شناخته شده است. این رویداد نشان می‌دهد که سینمای کودک‌نوجوان هنوز زنده است و نفس می‌کشد. این گروه سنی یک سوم تعداد کل مخاطبان سینمای ایران را تشکیل



▲ عماد رحمانی | کارگردان

می‌دهند و حتی به تدریج شاهد هستیم که سهم بیشتری از اکران را نیز به خود اختصاص می‌دهند. جشنواره فیلم‌های کودکان و نوجوانان فرصتی برای تعامل چهره به چهره میان سازندگان آثار و مخاطبان هدف فراهم می‌کند و این موضوع می‌تواند به نوعی جریان‌سازی منجر شود. خوشبختانه این روزها تولید فیلم انیمیشن در ایران رونق بسیاری پیدا کرده است و تقریباً در طول سال، چرخه اکران از وجود فیلم انیمیشن خالی نیست.

۴ ارتباط مستقیم با مخاطب

وی اضافه کرد: رویارویی با مخاطبان جشنواره فیلم‌های کودک‌نوجوان در سال گذشته نشان داد که این گروه سنی

می‌شود. مطمئناً استقبال خوبی از انیمیشن «افسانه سپهر» خواهد شد. در بحث داوری نیز وعده داده‌اند که به دلیل اینکه افسانه سپهر تنها انیمیشن حاضر در جشنواره است، تمامی بخش‌ها مانند فیلمنامه، موسیقی، تدوین و غیره، هم‌پای آثار سینمایی مورد ارزیابی قرار بگیره و امیدوارم این وعده عملی شود. بسیاری از فعالان این حوزه معتقدند سرنوشت «افسانه سپهر» در این جشنواره، می‌تواند معیاری برای سنجش نگاه جشنواره‌های داخلی به انیمیشن باشد. رحمانی در پایان با اشاره به ظرفیت‌های جشنواره مختص گره سنی کودکان و نوجوانان، گفت: در جشنواره فیلم فجر شکل خاصی از رقابت میان آثار وجود دارد اما در جشنواره فیلم‌های کودکان و

